



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313 (Mz)

Vol. XXXII Aizawl, Friday, 31. 10. 2003, Kartika 9, S.E. 1925, Issue No. 44

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.B.16018/3/99-REH, the 31st October, 2003. In the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to accept the resignation of Pu D.Thangliana, Chairman, Relief & Rehabilitation Advisory Board with immediate effect.

K.Riachho,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Relief & Rehabilitation Deptt.

No.A.19018/45/02-AH&V, the 23rd October, 2003. In continuation to Notification No.A.19018/61/92-AH&V dt. 6.12.2001 and in the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to extend retention of lien in respect of Dr. K.Lalrintluanga, SDVO for 1(one) more year with effect from 29.9.2003 as permissible under F.R.13 Govt. of India's order No. 2(5).

Dr. K.Lalrintluanga should either be revert to the parent Department within the period of one year from 29.9.2003 or resign from the parent Department at the end of that period.

This issues with the approval of DP&AR (GSW) I.D. No. GSW. 2/733/2003 dt. 13.10.2003.

S.K.Jain,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
A.H. & Veterinary Department.

No.A.32013/2/2003-P&E/82, the 24th October, 2003. In the interest of public service and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu C.Lalsawmliana, Sub-Divisional Officer (Civil) (Engineering Grade-V) to Executive Engineer (Civil) (Engineering Grade-IV) in the scale of pay of Rs. 3700-125-4700-150-5000/-p.m. (Pre-revised) plus all other allowances as admissible under Rules from time to time with immediate effect.

On promotion to Engineering Grade-IV, Pu C.Lalsawmliana is posted at Civil Project Division, Power & Electricity Department, Aizawl.

Haukhum Hauzel,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No.A.41012/12/99-P&AR(GSW), the 27th October, 2003. In partial modification of this Department's Notification No.A.41012/12/99-P&AR(GSW) dt. 29.5.2003, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Lalhupzauva, Financial Adviser to Chief Minister will draw his remuneration against the vacant post of Finance & Accounts Officer under Power & Electricity Department created vide No.A.11013/1/87-P&E/259 dt. 9.9.1987 with effect from 1.10.2003.

This issues with Finance Department's I.D. No. A. 12031/5/2000-F.Est dt. 22.10.2003.

Other terms and conditions of his appointment remain unchanged.

R.Sangliankhuma,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.46012/9/98-LJE/46, the 15th October, 2003. Under Rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide Notification No.2530(a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pi Teresy Vanlalhruii, MCS, Sub-Divisional Officer (Civil) Thenzawl and Election Officer, Serchhip as Assistant to Deputy Commissioner and to invest under Rule 9 of the aforesaid rules

with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the First Class as defined in the Code of Cr.P.C, 1973 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect and for the period the officer holds the post of Sub Divisional Officer (Civil) Thenzawl and Election Officers, Serchhip, unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by Sub. sec (1) and (2) of sec. 20 of the Cr.P.C, 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as Executive Magistrate to be designated as Sub Divisional Magistrate in Serchhip District with immediate effect.

No.A.46012/1/99-LJE/106, the 20th October, 2003. In exercise of the powers conferred under section 2 of the Assam Autonomous District Administration of Justice Act, 1960 as applicable in Mizoram, the Governor of Mizoram is pleased to empower Pu R.Lalmangaiha, Additional Deputy Commissioner, Aizawl District with all the powers of Additional Deputy Commissioner under the said Act, read with rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of Officers appointed to Administer justice in the Lushai Hills published vide No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1937 for administering of justice within Aizawl District with immediate effect and for the period of Officer holds the post of Additional Deputy Commissioner, Aizawl District unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sec. (1) and (2) of sec. 20 of the Cr. P.C. 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as an Executive Magistrate and also to direct that he shall exercise all the powers of Additional District Magistrate under the said Code and under any other laws for the time being in force within the District of Aizawl with immediate effect.

No. A. 46012/1/98-LJE/108, the 20th October, 2003. Under Rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide/Notification No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following MCS Officers as Assistant to the Deputy Commissioner and to invest under Rule 9 of the aforesaid Rules with the powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the Second Class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect and for the period they hold their respective posts as shown below unless sooner withdrawn.

Sl. No. Name of Officers

1. Pi Florence Zotluangpuui, ADC Aizawl
2. Pu H. Lianzela, EAC, Aizawl

No. A. 46012/6/98-LJE/62, the 16th October, 2005. In exercise of the powers conferred by sub. sec. (1) and (4) of sec. 20 of the Cr. P.C. 1973 (Act No. 2

of 1964), the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Lалуaplana, Block Development Officer, Reiek as Executive Magistrate in Mamit District with immediate effect and so long as the officer holds the post of BDO, Reiek.

No. A. 46012/2/2000-LJE/118, the 15th October, 2003. In exercise of the powers conferred under Rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Lalhriatpuia, Sub Divisional Officer (Civil), Hnahthial as Assistant to the Deputy Commissioner Lunglei District and further to invest under rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the First Class as defined in the Code of Cr. P.C. 1973 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect and for the period the Officer holds the post of SDO, Hnahthial unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub. sec. (1) and (2) of sec. 20 of the Code of Cr. P.C. 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as Executive Magistrate designated as Sub Divisional Magistrate, in Lunglei District with immediate effect.

No. A. 46012/11/98-LJE/61, the 15th October, 2003. Under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide Notification No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Vanlalmawia, MCS, A.D.C., Lawngtlai as Assistant to the Deputy Commissioner, Lawngtlai District and further to invest under rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the Second class as defined in the Code of Cr. P.C. 1937 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect for the period the officer holds the post of Assistant to the Deputy Commissioner, Lawngtlai, unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub. sec (1) and (4) of section 20 of the Code of Cr. P.C. 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to invest the said officer as Executive Magistrate in Lawngtlai District with immediate effect.

No. A. 46012/1/98-LJE/109, the 20th October, 2003. In exercise of the powers conferred by sub. sec (1) and (4) of sec. 20 of the Cr. P.C. 1973 (Act No. 2 of 1974) the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following MCS officers as Executive Magistrate in Aizawl District with immediate effect and for the period the officers hold their respective post, unless sooner withdrawn.

Sl. No. Name of Officer

1. Pu P.C. Lalawmpuia, BDO Tlangnuam
2. Pu Lalhriatpuia, BDO Darlawn.

No.A.46012/1/98-LJE/107, the 20th October, 2003. Under Rules 8 and 15 of Rules for Regulations of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide Notification No. 2530(a)A.P. dt.25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu K.Lalhmingliana, Sub-Divisional Officer(Civil) and BDO, Thingsulthliah as Assistant to Deputy Commissioner and to invest under rule 9 of the aforesaid rules, with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the First Class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), with immediate effect and for the period he holds the post of Sub-Divisional Officer(Civil) unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sec.(1) and (2) of sec. 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974) the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as Executive Magistrate in Aizawl District with immediate effect.

No. A. 46012/1/98-LJE/114, the 27th October, 2003. In exercise of the powers conferred under Rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following officers as Assistant to the Deputy Commissioner, Aizawl District and further to invest under Rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the first class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), with immediate effect and so long as the officers hold their respective post unless sooner withdrawn.

S/No.	Name of Officers	Designation
1.	Pu C. Lalpeksanga, MCS	Sub-Divisional Officer (Civil) Sakawrdai.
2.	Pu K. Lalhmingliana, MCS	Sub-Divisional Officer (Civil) Saitual.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (4) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following officers as Executive Magistrate and also direct that they shall exercise all the powers of Sub-Divisional Magistrate under the said Code and under all other laws for the time being in force within Aizawl District with immediate effect.

No. A. 46012/1/98-LJE/115, the 27th October, 2003. In exercise of the powers conferred by sub. sections (1) and (4) of sec. 20 of the Cr. P.C. 1937 (Act No. 2 of 1974) the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following Officers as Executive Magistrate in Aizawl District for the period of two months from the date of issue of this Notification.

S/No.	Name of Officers	Designation
1.	Pu P.C. Lalthlamuana, MCS	Project Director, DRDA, Aizawl.
2.	Pu J. Hmingthanmawia, MCS	DCSO 'E' Aizawl.
3.	Pi K. Lirinzuali, MCS	DLAO, Aizawl.
4.	Pu Lalthmichhuana, MCS	ASO-I, Aizawl.
5.	Pu H. Lalthlangliana, MCS	Dy. Controller, P & S, Aizawl.
6.	Pu K. Lalmuana, MCS	Dy. Director, LR & S, Aizawl.
7.	Pu Lalmunsanga, Lawite, MCS	ASO-II, Aizawl.
8.	Pu P.C. Lalhlimpuia, MCS	B.D.O. Tlangnuam
9.	Pu T. Ropiana, MCS	B.D.O. Aibawk.
10.	Pu C. Lulzarliana, MCS	B.D.O. Darlawn.
11.	Pu K. Zakhuma, MCS	B.D.O. Phullen.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.38011/1/90-EDC, the 30th October, 2003. On attaining the age of 62 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu J.S.Pandey, Principal Govt. Lunglei College from Government service on superannuation pension with effect from 31.10.2003, as per UGC norms.

He will hand over the charge of Principal, Govt. Lunglei College to the senior most Lecturer of the College till such time a regular arrangement is made.

L.Tochhong,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32013/2/95-SERI, the 22nd October, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to re designate the post of Vice Principal, Sericulture Training Institute at Zemabawk to the post of Principal in the same Scale of pay of Rs. 10000-15.00/-p.m. with immediate effect.

This issues with the concurrence of DP&AR(ARW) and Finance Department (E) vide their I.D.No.ARW/SERI/2003-04/9-146 Dt. 10.9.2003 and I.D. No.FIN(E)530/2003 Dt. 15.10.2003 respectively.

K. Riachho,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

No.A.22018/1/85-EDC/pt.I, the 30th October, 2003. In continuation of this Department's Notification conveyed vide Memo No. A. 38011/1/90-EDC/103 dt. 29.10.2003 and consequent upon the vacancy caused by the superannuation pension of Pu J.S.Pandey, Principal, Govt. Lunglei College, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu V.T. Zuala, Principal, Govt. Serchhip College to take over the charge of Principal, Govt. Lunglei College.

The Governor of Mizoram is further pleased to order transfer and posting of Mrs. Sunanda Pandey, Selection Grade Lecturer, Govt. Lunglei College to take over the charge of Principal, Govt. Serchhip College vice Pu V.T.Zuala, Principal.

Pu V.T.Zuala will move first.

R.Malsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.11013/3/98-SWD, the 31st October, 2003. In the interest of Public Service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Vanchungnunga, Deputy Director, Social Welfare Department to the post of Joint Director, Social Welfare Department in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/-p.m. plus other allowances as admissible from time to time with effect from the date of taking over charge of the post.

Lalramthanga Tochhawng,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Social Welfare Department.

No. A. 32012/8/99-AGR, the 29th October, 2003. In supersession of this Department's Notifications of even No. dated 16.10.2003 and as per recommendation of Mizoram Public Service Commission in the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Officers to the post of Training Associate (Agronomy and Plant Protection) under KVK, Hnahthial in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15200/- p.m. plus other allowances as admissible from time to time from the date of joining their respective post :—

1. Pu Rohmingthanga Colney, (Agronomy)
2. Pu S.R. Paul, (Plant Protection)

The Governor of Mizoram is further pleased to order deployment of Pu Rohmingthanga Colney as District Agriculture Officer, Champhai with immediate effect and until further order.

He will draw his pay & allowances against the post of Training Associate (Agronomy) under KVK Hnahthial.

R.K. Thanga,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.32012/1/2001-TAX/Loose, the 21st Oct., 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu K. Sanglawma, Deputy Commissioner of Taxes shall take charge of Assistant Commissioner of Taxes, Aizawl South Zone in addition to his own duties without extra financial benefits with immediate effect and untill further orders.

Rochila Saiawi,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Taxation Department.

No. A. 12026/1 99-F. Est, the 29th October, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion, on officiating basis of Pu L. R. Colney, Assistant Auditor to Auditor in the scale of pay of Rs. 6500-200-10500/-p.m. plus other allowances as admissible under rules with immediate effect vice Pu C. Vanlalsiama, Auditor, deputed to Rural Development as Accounts Officer.

On his promotion on officiating basis, he is posted in the Directorate of Accounts & Treasuries, Mizoram.

The Officer shall exercise option within one month from the date of issue of this order for the purpose of fixation of pay under FR 22(1)(a)(i). Option once exercised shall be final.

Lalzirmawia Chhange,
Under Secretary to the Govt of Mizoram,
Finance Department (E).

No. A-11013/3/91-HMJ, the 28th October, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the officiating promotion of Pu C. Lalmangaiha as Assistant Inspector General of, Prisons/Special Superintendent of Jail with effect from 1.9.2003.

K. Thanzama,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No. A. 19018/4/95-P&AR(CSW) (L), the 29th October, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to accept 19.12.1946 as the correct date of birth of Pu Rolura Sailo, MJS.

Lawmthanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.G.12017/1/2002-EDC, the 30th October, 2003. In partial modification to this Deptt's Notification of even No. dt. 15.4.2003, the effective date for placement to Senior Grade Lecturer in respect of Dr.K.Zohra, Lecturer, Govt. Saiha College should be read as 3.5.95 instead of 27.7.98.

R.Malsawma,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

O R D E R S

No.J.11012/4/98-POL, the 31st October, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to accept the resignation tendered by Pu F.Aithanga, Adviser to Chief Minister with effect from 30th October, 2003(AN).

No.J.11012/4/98-POL, the 31st October, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to accept the resignation tendered by Pu R.C.Thanga, Adviser to Chief Minister with effect from 30th October, 2003(AN).

H.V.Lalringa,
Chief Secretary to the Govt of Mizoram.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments**

NOTIFICATIONS

No.B.14012/34/02-LAD/VC, the 27th October, 2003. Vanchengpui Village Council Member Pu Lalhmangaiha Sailo banna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7(6) hmangin a pawmpui a.

Vanchengpui Village Council ah chuan seat khat (1) a ruak ta tih puan a a ni.

No. B. 14019/27/02-LAD/VC, the 27th October, 2003. Champhai Village Council III executive body insiam thatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 and section 15 na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President	—	Pu B. Thanghuta
Vice resident	—	Pu R. Lalkhuma
Treasurer	—	Pu Hrangchuailova.

Lalthuamlia,
 Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

No. A. 60011/1/2K/EC-PWD/E-I/71, the 9th October, 2003. In pursuance to Govt. of Mizoram PWD Notification No. G.20011/3/2001-PW dt. 4.9.03 and Even No. dt. 23.9.2003, it is hereby notified that Quality Control Division with their Sub-Division will be under the direct control of Engineer-in-Chief and the jurisdiction of Chief Engineer, PWD, Road; Chief Engineer, PWD, Highway and Chief Engineer, PWD, Building will be as under.

A. Chief Engineer, PWD, Road.

(1) Western Circle with the following Divisions.

(a) Kawrthah Division		with their Sub-Divisions
(b) Mamit Division		
(c) Hmuifang Division		

(2) Eastern Circle with the following Divisions.

(a) Saitual Division		with their Sub-Divisions
(b) Khawzawl Division		
(c) NEC Division		
(d) Serchhip Division		

(3) Lunglei Circle with the following Divisions

(a) Lunglei Road Division		with their Sub-Divisions
(b) Saiha Division		
(c) Tlabung Division		
(d) Lawngtlai Division		

B. Chief Engineer, PWD, Highway

(1) Highway Circle with the following Divisions

- | | | |
|----------------------|--|--------------------------|
| (a) N.H. Division-I | | with their Sub-Divisions |
| (b) N.H. Division-II | | |
| (c) Kolasib Division | | |

(2) Mechanical Circle with the following Divisions

- | | | |
|----------------------------|--|--------------------------|
| (a) Mechanical Division-I | | with their Sub-Divisions |
| (b) Mechanical Division-II | | |
| (c) Electrical Division | | |

(3) P.I.U.

C. Chief Engineer, PWD, Building

(1) Building Circle with the following Divisions

- | | | |
|-----------------------|--|--------------------------|
| (a) Building Division | | with their Sub-Divisions |
| (b) Aizawl Road South | | |
| (c) Aizawl Road North | | |

(2) Project Circle with the following Divisions

- | | | |
|------------------------------------|--|--------------------------|
| VIZ. (a) Lunglei Building Division | | with their Sub-Divisions |
| (b) Project-I | | |
| (c) Project-II | | |
| (d) Project-III | | |

(3) Architect Cell & Design Cell.

Ramhluna Kiangte,
Engineer-in-Chief, PWD,
Mizoram : Aizawl.

No.97/A/95-MPSC, the 30th October, 2003. Mizoram Public Service Commission Notification Dt. 13.6.2003 ami chhonzawmnain Category IV of Mizoram Ministerial Service (Superintendent) a kaisanna tura Limited Departmental Examination a buatsaihna tura Willingness thehluh hun hnahnung Ni 29.8.2003 tih chu Ni 28.11.2003 thleng pawhsei a ni.

Heta Exam thei turte chu India khua leh tui, Mizoram Sub-ordinate Ministerial Service ami, Assistant hna nghet kum nga tal lo thawk tawh a ni tur a ni.

Exam tumte chuan an hming, thawh mekna Office leh Department hming lehkhapuan pangngaia ziakin leh an Controlling Officer-in kum nga tal Assistant hna nghet a thawk tawh tih a hriatpuina nen, an mahni Head of Office

kaltlangin Secretary, Mizoram Public Service Commission hnenah thehluh tur a ni. Exam hun tur chu a hranpain in hriattir leh a ni ang.

Tin, Exam tumte chuan tun hi vawi engzat an examna tur nge tih an ziaak lang tur a ni.

C.Lalchhandama,
Secretary, Mizoram Public Service Commission,
Aizawl.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No.B.12029/98/92-RCOOP/126, the 31st October, 2003. Luangmual Pig Producer's Cooperative Society Ltd. Bearing Registration No. AW-33/92-93 dt. 13.11.1992 was placed under liquidation proceedings vide order No.B.12029/98/92-Rcoop/113 dt. 23.5.2001. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram : Aizawl.

No.B.12016/33/83-RCOOP/225, the 27th October, 2003. Kulikawn Multi Commodity Producer's Cooperative Society Ltd. Bearing Registration No.AW-39/82-83 dt. 18.4.1994 was placed under liquidation proceedings vide order No.B.12016/33/83-Rcoop/217 dt. 28.3.2003. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

Registrar,
Co-operative Societies,
Mizoram : Aizawl.